

Stelae of sbk-htp in the Egyptian Museum No.CG 20124


هانم عبد الحميد محمد عطية

مدرس تاريخ وحضارة مصر والشرق الأدنى القديم- كلية التربية – جامعة دمنهور


hanooattia@gmail.com

مُلخَص:

يتناول هذا البحث نشر للوحة مقوسة القمة محفوظة حالياً في المتحف المصري بالقاهرة تحت رقم CG 20124 وهي لوحة مصنوعة من الحجر الجيري، ويبلغ ارتفاعها ٢٧٠ سم ، وعرضها ٢٠٠ سم ، وقد أستخدم النقش الغائر في تمثيل مناظرها ونصوصها الهيروغليفية، وعن حالة اللوحة فهي في حالة جيدة من الحفظ ؛ وهي لوحة جنازية لشخص

يدعى sbk-htp وزوجته  وترجع لعصر الأسرة الثانية عشرة ، وقد وافقت ادارة المتحف المصري على نشرها ، وسوف تتناول الباحثة اللوحة بالدراسة التحليلية للسمات الفنية والنصوص المدونة عليها ومنظر صاحب اللوحة للوقوف على محاولة تأريخها تاريخاً دقيقاً. الكلمات الدالة: لوحة جنازية، سبك-حتب، الحجر الجيري، الدولة الوسطى ، الحجر الجيري.

Abstract:

This research deals with the publication of an stela panel currently preserved in the Egyptian Museum under No. 20124. It is a panel made of limestone. Its height is 270 cm, and its width is 200 cm. Intaglio relief was used to represent its scenes and hieroglyphic texts. As for the condition of the panel, it is in good condition. Preservation; It is a funerary painting of a person called sbk-htp and his wife , and it dates back to the Twelfth Dynasty. The administration of the Egyptian Museum has agreed to publish it. The researcher will examine the painting through an analytical study of the artistic features, the texts written on it, and the view of the owner of the painting in order to try to date it accurately.

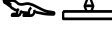
Keywords: Funerary stela, Sebekhotep, limestone, Middle Kingdom, limestone.

مقدمة:

اهتم المصري القديم بإقامة اللوحات الجنازية إهتماماً بالغاً لما لها من مساعدة في تقديم العون في تخطي عقبات العالم الآخر بغية الخلود والبقاء بعد الموت في جناته التي رآها لنفسه نظير أفعاله الخيرة ، وكان من وسائل ضمان الخلود والبقاء لديه هو إقامة اللوحات الجنازية التي تحتوي على العديد من الأدعية التي تساعد في اجتياز العقبات في العالم الآخر لما تحويه تلك اللوحات من عناصر دينية مهمة ، ونحتت تلك اللوحات من الحجر أو الخشب وينحت فقط على الوجه في حين يبقى الظهر غير مصقول أو منحوت لأنها كانت في الغالب تستند على جدار رأسي وبعضها يقف منفرداً ، كما تعددت أنواع تلك اللوحات التي استخدمها المصري القديم ما بين الجنازية والنذرية والتذكارية وغيرها من أنواع اللوحات^١.


^١ عبد العال، عائشة محمود محمد محمود: لوحات أفراد الدولة الوسطى مجموعة المتحف المصري بالقاهرة، رسالة ماجستير (غير منشورة)، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ١٩٩٥، ص٢٣٠.


^٢ Bierbrier , L. , Historical Dictionary of Ancient Egypt , United Kingdom , 2 nd. ed., 2008, p.225. ; Martin , K. , "Stele" , in : *LÄ* , VI (1986), col. 1 ; Hölzl , R. , " Stelae" , in : *OEA* ,

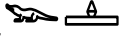
وارتبطت صناعة تلك اللوحات الجنائزية بالمقابر بصفة عامة وذلك رغبة في الخلود الأبدي لما تحويه مثل تلك اللوحات من أدعية وصيغ تساعد على ذلك، وكانت لوحة *sbk-htp*  عبارة عن لوحة من اللوحات الجنائزية المرتبطة بالمقبرة^٣، وقد عمد المصري القديم لتخليد ذكراه بالعديد من الطرق والوسائل منها إقامته لتلك اللوحات الجنائزية والتي انتشرت بين الأفراد انتشاراً كبيراً وذلك رغبة في الخلود^٤.

أولاً: الوصف العام للوحة:

تنتمي اللوحة محل الدراسة إلى اللوحات ذات القمة المقوسة وهي من الحجر الجيري وقد كشف عنها في أبيدوس وقد صور صاحب اللوحة حسب التقاليد الفنية المصرية التي استمرت عبر العصور التاريخية، فالوجه بالجانب بينما الكتفين و الصدر من الأمام، ويقف المتوفى سبك-حتب وبمسك بيده اليسرى عصا طويلة وباليدي الأخرى يمسك صولجان السخم *shm* وقد ارتدى شعراً مستعاراً يتدلى حتى الكتفين ويرتدي كذلك قلادة الوسخ *wsh* ونقبة مثلثة الشكل حتى أعلى الركبتين، أما زوجته فمثلت واقفة أمامه وتتنظر إليه وترتدي رداءً أبيض حاكباً على جسدها ويدها اليسرى ممدودة أمامها وتستنشق باليد اليمنى رحيق زهرة اللوتس، أما وضع الوقوف الذي مثل به المتوفى وحتى زوجته يدل على بداية مباشرة مهام حياته في عالمه الآخر اعتقاداً منهم في فكرة البعث ثم الخلود^٥، أما عن بيانات اللوحة محل الدراسة فهي كالتالي:

- ١- صاحب اللوحة: *sbk-Htp* 
- ٢- العصر: عصر الأسرة الثانية عشرة.
- ٣- الملك: أمنمحات الثاني.
- ٤- مكان الكشف: أبيدوس.
- ٥- المادة: الحجر الجيري.
- ٦- الأبعاد: ٢٧٠ سم × ٢٠٠ سم
- ٧- رقم الحفظ: ٢٠١٢٤.
- ٨- مكان الحفظ: المتحف المصري بالقاهرة.

أما عن صاحب اللوحة فهو يدعى *sbk-htp*  وتعني "سوبك راضي" واستخدم هذا الإسم بكثرة في عصر الدولة الوسطى وعصر الإنتقال الثاني^٦، وكتب اسم سبك حتب بنفس الشكل من الكتابة

 على العديد من اللوحات التي ترجع لهذا العصر ومنها لوحة برلين رقم 7312 Berlin وهي على شكل الباب الوهمي وصنعت من الحجر الجيري وترجع لعصر الأسرة الثانية عشرة أيضاً^٧، ولوحة المتحف

III , 2001 , p. 319-324 ; Shoukry , M. A. , " The So – Called Stelae of Abydos" , *MDAIK* 16 (1958) , p. 292 .

³ Badawy ,A. , "La Stèle funèraire sous L'Ancien Empire :Son Origine et Son fonctionnement" , *ASAE* 48 (1948) , p. 215 .

⁴ Müller – Wollermann , R. , "Der mythos vom ritus Erschlagen der feinde" , *GM* 105(1988) , pp. 70 – 71 .

⁵ Westendorf , W. , " Beiträge aus und zu den medizinischenTexten " *ZÄS* 92 (1967) , p.143; Leclant , J. , " Gotteshand " *LÄ* II .cols.813-415 .

⁶ Ranke no.: I, 305.6, I, 304.10.

⁷ Stefanović , D. , and H. Satzinger. , Stelae of the Middle Kingdom and the second intermediate period. *Corpus antiquitatum Aegyptiacarum*. Berlin 1. London: Golden House Publications, 2019, 86-90; Varga, E., and S. Wenig., *Ägyptische Kunst. Sonderausstellung der ägyptischen Abteilung der Staatlichen Museen zu Berlin, Juni-September 1963*. Budapest: Museum der bildenden Künste, 1963, no. 49 fig. V; Roeder, G., *Ägyptische Inschriften aus den Königlichen Museen zu Berlin. Vol. 1, Inschriften von der ältesten Zeit bis zum Ende der Hyksoszeit*. Leipzig: Hinrichs, 1913, 194-195; *Königliche Museen zu Berlin., Ausführliches*

البريطاني رقم BM EA226^٨، ولوحة من الحجر الجيري بالمتحف البريطاني أيضًا تحت رقم BM EA229 CG^٩، BM EA238^٩، كذلك اللوحة رقم BM EA257^{١١}، ولوحة المتحف المصري رقم CG 20062^{١٢}، CG 20164^{١٣}، CG 20200^{١٤}، CG 20334^{١٥}، CG 20342^{١٦}، CG 20391^{١٧}، CG 20668^{١٨}،

Verzeichnis der aegyptischen Altertümer und Gipsabgüsse. 2nd ed. Berlin: Spemann, 1899, 94.

⁸ Franke, D., "The Middle Kingdom Stelae Publication Project, Exemplified by Stela BM EA 226." *British Museum Studies in Ancient Egypt and Sudan* 1(2002), 7–19; Franke, D., *Egyptian Stelae in the British Museum from the 13th-17th Dynasties. Vol. 1, pt. 1, Descriptions.* London: The British Museum, 2013, 70-73, colour pl. 2; Hall, H. R., *Hieroglyphic Texts from Egyptian Stelae, &c., in the British Museum. Vol. 3.* London: Longmans, 1912, pl. 3; Budge, E. A. W., *A Guide to the Egyptian Galleries (Sculpture).* London, 1909, 88.

⁹ Hall, H. R., *Hieroglyphic Texts from Egyptian Stelae, &c., in The British Museum. Vol. 4.* London: Longmans, 1913, pl. 42.

¹⁰ Franke, D., *Egyptian Stelae in the British Museum from the 13th-17th Dynasties. Vol. 1, pt. 1, 93-98, pl. 20; Simpson, W. K., The Terrace of the Great God at Abydos: The Offering Chapels of Dynasties 12 and 13. Publications of the Pennsylvania-Yale Expedition to Egypt 5.* New Haven: The Peabody Museum of Natural History of the Yale University, 1974, ANOC 54.1, pl. 76; Grajetzki, W., *Two Treasurers of the Late Middle Kingdom. British Archaeological Reports. International series 1007.* Oxford: Archaeopress, 2001, m.

¹¹ Landgráfová, R., *It is my good name that you should remember: Egyptian biographical texts on Middle Kingdom stelae.* Prague: Faculty of Arts, Charles University in Prague, Czech Institute of Egyptology, 2011, no. 89; Budge, E. A. W., *A Guide to the Egyptian Galleries (Sculpture).* London, 1909, 45; Freed, R. E., "The Development of Middle Kingdom Egyptian Relief Sculptural Schools of Late Dynasty XI with an Appendix on the Trends of Early Dynasty XII (2040–1878 B. C.)." New York, 1984, 225-226.

¹² Lange, H. O., and H. Schäfer., *Grab- und Denksteine des Mittleren Reiches im Museum von Kairo. Vol. 4, Tafeln. Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire, nos. 20001-20780.* Berlin: Reichsdruckerei, 1902, pl. VI (20062)




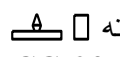
¹³ Shubert, S. B., "Those Who (Still) Live on Earth: A Study of the Ancient Egyptian Appeal to the Living Texts." Toronto: University of Toronto, 2007, MK.20; Mariette, A., *Catalogue général des monuments d'Abydos découverts pendant les fouilles de cette ville.* Paris: Imprimerie nationale, 1880, no. 697.

¹⁴ Ciampini, E. M., "La tradizione religiosa di Qaw el-Kebir: ricerca a margine di un volume di Catalogo del Museo Egizio di Torino." *Aegyptus. Rivista italiana di egiptologia e papyrologia* 82(2002) 169–76.

¹⁵ Simpson, W. K., *The Terrace of the Great God at Abydos: The Offering Chapels of Dynasties 12 and 13. Publications of the Pennsylvania-Yale Expedition to Egypt 5.* New Haven: The Peabody Museum of Natural History of the Yale University, 1974, ANOC 17.4, pl. 27; Grajetzki, W., *Two Treasurers of the Late Middle Kingdom. British Archaeological Reports. International series 1007.* Oxford: Archaeopress, 2001, m.

¹⁶ Ilin-Tomich, A., *From Workshop to Sanctuary: The Production of Late Middle Kingdom Memorial Stelae. Middle Kingdom studies 6.* London: Golden House, 2017, pl. 23; Franke, D., "Sesostris I., 'König der beiden Länder' und Demiurg in Elephantine." In *Studies in Honor of William Kelly Simpson*, edited by Peter Der Manuelian, 1:275–95. Boston: Department of Ancient Egyptian, Nubian, and Near Eastern Art. Museum of Fine Arts, 1996, 282.

¹⁷ Ilin-Tomich, A., "Late Middle Kingdom Stelae Workshops at Thebes." *Göttinger Miszellen. Beiträge zur ägyptologischen Diskussion* 234(2012), 69–84; Känel, F. von., *Les*

20681^{١٩}، كما جاء هذا الاسم بأشكال كتابية أخرى منها  كما جاء على لوحة المتحف المصري التي ترجع لذات الفترة رقم CG 20508^{٢٠}، CG 20509^{٢١}، كذلك كتب بالشكل  على بعض اللوحات مثل اللوحة رقم CG 20086^{٢٢}، CG 20373^{٢٣}، وكتب بالشكل  على العديد من اللوحات منها اللوحة رقم CG 20110^{٢٤}، CG 20277^{٢٥}، كذلك من أشكال كتابته  وجاء على عدة لوحات من عصر الدولة الوسطى أيضاً منها CG 20160^{٢٦}، CG 20562^{٢٧}، CG 20722^{٢٨}، JE 42824^{٢٩}، وكتب بالعديد من الأشكال الأخرى على العديد من اللوحات التي ترجع لتلك الفترة .

prêtres-ouâb de Sekhmet et les conjurateurs de Serket. Bibliothèque de l'École des hautes études, Sciences religieuses 87. Paris: Presses universitaires de France, 1984, 23-26 (14); Mathieu, B., "L'énigme du recrutement des 'enfants du kap': Une solution?" Göttinger Miszellen. Beiträge zur ägyptologischen Diskussion 177(2000), 44.

¹⁸ Marée, M., "A sculpture workshop at Abydos from the late Sixteenth or early Seventeenth Dynasty." In The Second Intermediate Period (Thirteenth-Seventeenth Dynasties): Current Research, Future Prospects, edited by M. Marée, 241–82. Orientalia Lovaniensia Analecta 192. Leuven: Peeters, 2010, 244, pl. 55.

¹⁹ Stefanović, D., "Varia Epigraphica VI - The Middle Kingdom." Göttinger Miszellen. Beiträge zur ägyptologischen Diskussion 257(2019), 182-183; Ciampini, E. M., "La tradizione religiosa di Qaw el-Kebir: ricerche a margine di un volume di Catalogo del Museo Egizio di Torino." Aegyptus. Rivista italiana di egittologia e papyrologia 82(2002), 169–76.

²⁰ Lange, H. O., and H. Schäfer. Op.cit, Vol. 2, 98 (20508); Brovarski, E., Naga ed-Deir in the First Intermediate Period, 130 n. 256, 134 n. 281, 418 n. 180.

²¹ Aman, M. a.-S.. "Unusual Middle Kingdom funerary stela of a man at Alexandria National Museum no. 223." Journal of the American Research Center in Egypt 53(2017), 181–88.

²² Hassan, S., Hymnes religieux du Moyen Empire. Cairo: Institut français d'archéologie orientale, 1928, 127-129; Assmann, J., Ägyptische Hymnen und Gebete. Übersetzt, kommentiert und eingeleitet. 2nd ed. Orbis biblicus et orientalis. Fribourg: Universitätsverlag, 1999, no. 209; Kubisch, S., Lebensbilder der 2. Zwischenzeit. Biographische Inschriften der 13.–17. Dynastie. Sonderschrift, Deutsches Archäologisches Institut, Abteilung Kairo 34. Berlin: Walter de Gruyter, 2008, 148-151 (Abydos 4); Lichtheim, M., Ancient Egyptian Autobiographies Chiefly of the Middle Kingdom: A Study and an Anthology. Orbis biblicus et orientalis 84. Fribourg: Universitätsverlag, 1988, no. 59; Gratien, B., Prosopographie des Nubiens et des Egyptiens en Nubie avant le Nouvel Empire. Cahiers de Recherches de l'Institut de Papyrologie et d'Égyptologie de Lille. Supplément 3. Lille: Université Charles de Gaulle - Lille III, 1991, 29; Zibelius, K., Afrikanische Orts- und Völkernamen in hieroglyphischen und hieratischen Texten. Beihefte zum Tübinger Atlas des Vorderen Orients. Reihe B (Geisteswissenschaften) 1. Wiesbaden: Reichert, 1972, 16.

²³ Schmitz, B., Untersuchungen zum Titel sA-njswt "Königsson." Habelts Dissertationsdrucke. Reihe Ägyptologie 2. Bonn: Habelt, 1976, 241.

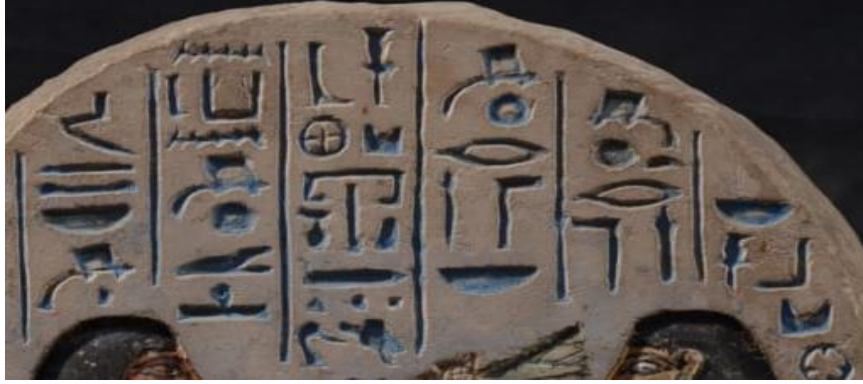
²⁴ Ilin-Tomich, A., "Late Middle Kingdom Stelae Workshops at Thebes." Göttinger Miszellen. Beiträge zur ägyptologischen Diskussion 234(2012), 69–84.

²⁵ Franke, D., "Middle Kingdom Hymns and Other Sundry Religious Texts — an Inventory." In Egypt — Temple of the Whole World: Studies in Honour of Jan Assmann, edited by S. Meyer, 95–135. Studies in the History of Religions 97. Leiden, 2003, 111-112.

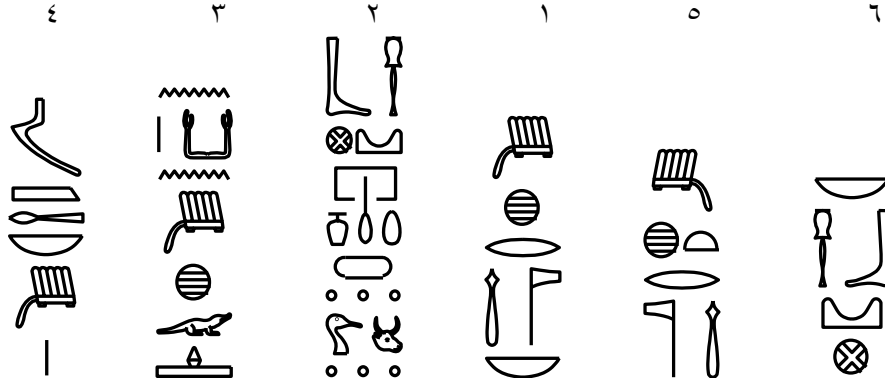
²⁶ Mathieu, B., "L'énigme du recrutement des 'enfants du kap': Une solution?" Göttinger Miszellen. Beiträge zur ägyptologischen Diskussion 177(2000), 44.

ثانياً : السجل العلوي للوحة:

عبارة عن لوحة جنازية من الحجر الجيري مقوسة القمة وتمثل قمتها ستة أعمدة رأسية من الكتابة الهيروغليفية يمكن ترجمتها:



(شكل ١): قمة اللوحة



1-*im3ht r ntr-3 nb*

2-*3bdw pr.t-hrw (m) t hnk.t t k3.w 3pd.w*

3-*n k3 n im3hw sbk-htp*

4-*m3^c-hrw im3h*

5-*im3hw hr r ntr-3*

6- *nb 3bdw*

- ١- (يقدم) المبجل للإله العظيم رب
- ٢- أبيدوس القرابين من الخبز والجعة والإوز
- ٣- لروح المبجل سبك-حتب
- ٤- صادق الصوت المكرم
- ٥- المبجل لدى الإله العظيم
- ٦- سيد أبيدوس

²⁷ Postel, L., "Quand réapparaît la forme ms(w).n? Réflexions sur la formule de filiation maternelle à la fin du Moyen Empire." In *Verba manent: Recueil d'études dédiées à Dimitri Meeks par ses collègues et amis*, edited by I. Régen and F. Servajean, 2(2009),331–54.

²⁸ Spiegel, J., *Die Götter von Abydos. Studien zum ägyptischen Synkretismus*. Göttinger Orientforschungen. IV. Reihe: Ägypten 1. Wiesbaden: Harrassowitz,1973, 37 n. 1.

²⁹ Eldamaty, M. M., "Stela of Iuyres in Cairo Museum." In *Echoes of Eternity: Studies presented to Gaballa Aly Gaballa*, edited by O. El-Aguizy and M. Sherif Ali, 91–96. *Philippika* 35. Wiesbaden: Harrassowitz,2010, [bp, h, t].

التعليق على النص:

من الملاحظ أن اتجاه كتابة النص في السطور من ١-٤ تتجه من اليسار إلى اليمين لتتماشى مع ما يقوله المتوفى بنظرته لزوجته ، بخلاف النص من ٥-٦ تتجه كتابته من اليمين لليساار حيث أنه يعلو الزوجة التي تنظر لزوجها ، لعل المقصود بالإله العظيم هنا هو الإله أوزير ، فهور إله الموتى ورب أبيدوس ومعبودها وهو أهم معبودات أهل الغرب^{٣٠} ، وتعتبر مدينة *3bdw* " أبيدوس" عاصمة للأقليم الثامن *tb-wr* فقد حلت محل العاصمة القديمة *tn* وهي تقع بالقرب من العربة المدفونة وعلى بعد ١٠ كم غرب البلينا بسوهاج وهي أبيدوس، ومعبودها الرئيسي هو أوزير.^{٣١}

يرجع اقتران اسم المتوفى باللقب *im3hw* " المبجل" إلى عهد سنوسرت الأول^{٣٢}، أما عن اللقب *nb im3hw* فهو لقب غير ملكي عرف منذ الدولة القديمة^{٣٣} ، وانتشر في عصر الأسرة الثانية عشرة^{٣٤}.

من العوامل المساعدة في التحديد الزمني للوحة العبارة التي تسبق اسم المتوفى .من المعروف في عصر الأسرة الحادية عشرة كانت *n Im3hy* و قد بدأ اللقب دنيوي فُصد به إلى روح المبجل " لدى الملك " ثم تحول إلى لقب ديني فُصد به المبجل من الأرباب و طوال الأسرة الثانية عشرة نجد عبارة *n ka n* تسبق *Im3hy* و التي أصبحت الشكل المعتاد حتى نهاية الأسرة الثانية عشرة لتصبح في النهاية *n k3 n* ثم اختفت بعد ذلك^{٣٥}.

ثالثاً: السجل الثاني:

مثل السجل الثاني من اللوحة صاحب اللوحة في وضع الوقوف وماسكا بيده اليسرى عصا طويلة وباليدي اليمنى يقبض على صولجان السخم وكتب خلفه نص عمودي بالخط الهيروغليفي يقرأ:



hnt.i-ht.ii-htp

³⁰ Leitez, LÄGG, II, p.557.

³¹ Montet, P., Géographie de L'Égypte Ancienne, Deuxième Partie, ٥٥٥ *tb šm^c* To-chemâ LA Haute Égypte, Paris, 1961, 102.




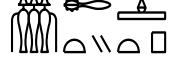

³² Uphill, E. P., " The Stela of a Ankhefenmut", JEA. 43, 1957, PP.1f, Pl.I.

³³ Dilwyn Jones, An Index of Ancient Egyptian Titles, p. 478.

³⁴ Doxey, D. M., Egyptian Non-Royal Epithets in the Middle Kingdom. A Social and Historical Analysis, Leiden - Boston: Brill, 1998, 100-102.

³⁵ Bennett, C. J. C., "Growth of the *htp-di-nsw* formula in the Middle Kingdom." Journal of Egyptian Archaeology 27(1941), 79; Ilin-Tomich, A., From Workshop to Sanctuary: The Production of Late Middle Kingdom Memorial Stelae. Middle Kingdom studies 6. London: Golden House, 2017, 31; Spanel, D. B., "Palaeographic and Epigraphic Distinctions between Texts of the So-called First Intermediate Period and the Early Twelfth Dynasty." In Studies in Honor of William Kelly Simpson, edited by P. Der Manuelian, 2(1996), 767 n. 9;

عبد العال (عائشة محمود محمد محمود): المرجع السابق، ص. ٣٣ -

ويعني هذا الاسم " خنتي غيتي راضية " ، وانتشر هذا الإسم في عصر الأسرتين الثانية عشرة والثالثة عشرة ^{٣٦} ، وكتب هذا الاسم بهذا الشكل من كتابته  على العديد من القطع الأثرية ومنها لوحة المتحف البريطاني التي ترجع لعصر الأسرة الثانية عشرة رقم BM EA568 ^{٣٧} ، وعلى قطعة حجرية من الحجر الجيري وترجع لتلك الفترة ومحفوظة بالمتحف المصري تحت رقم CG 20473 ^{٣٨} ، كما كتب على بعض اللوحات الأخرى بأشكال مختلفة مثل  كما جاء على لوحة المتحف المصري والتي ترجع لعصر الأسرة الثانية عشرة أيضاً ومحفوظة تحت رقم CG 20014 ^{٣٩} ، ولوحة متحف ليدن التي ترجع لعصر تلك الأسرة رقم Leiden AP 36 ^{٤٠} ، وكتب أيضاً بالشكل  كما جاء على لوحة المتحف البريطاني رقم BM EA162 ^{٤١} ، ولوحة متحف تورينو رقم Torino S. 1303 ^{٤٢} ، كذلك كتب بالشكل  على بعض اللوحات التي ترجع لتلك الفترة ومنها لوحة المتحف المصري رقم CG 20325 ^{٤٣} ، كما جاء على الكتلة الحجرية المحفوظة بالمتحف المصري تحت رقم CG JE 34572، ^{٤٤} 

³⁶ Wb. IV, 151 (5).

³⁷ Scott-Moncrieff, P. D., E. J. Lambert, and H. R. Hall., Hieroglyphic Texts from Egyptian Stelae, &c., in The British Museum. Vol. 2. London, 1912, pl. 4; Budge, E. A. W., A Guide to the Egyptian Galleries (Sculpture). London, 1909, 57-58.

³⁸ Bianchi, R. S., Splendors of Ancient Egypt: From the Egyptian Museum, Cairo. Presented by Florida International Museum, St. Peterburg. London: Booth-Clibborn. ,1996, 80-81; Obsomer, C., "Di.f prt-hrw et la filiation ms(t).n." In Individu, société et spiritualité dans l'Égypte pharaonique et copte. Mélanges égyptologiques offerts au Professeur Aristide Théodoridès, edited by C. Cannuyer and J.-M. Kruchten, 1993, 180; Satzinger, H., "Die Abydos-Stele des Jpwy aus dem Mittleren Reiches." Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo 25(1969), 121-30.

³⁹ Mariette, A. ,op.cit., no. 600.

⁴⁰ Boeser, P. A. A., Beschreibung der aegyptischen Sammlung des Niederländischen Reichsmuseums der Altertümer in Leiden. Vol. [2], Die Denkmäler der Zeit zwischen dem Alten und Mittleren Reich und des Mittleren Reiches, pt. 1, Stelen. The Hague: Nijhoff, 1909, no. 48, pl. XXXVII.

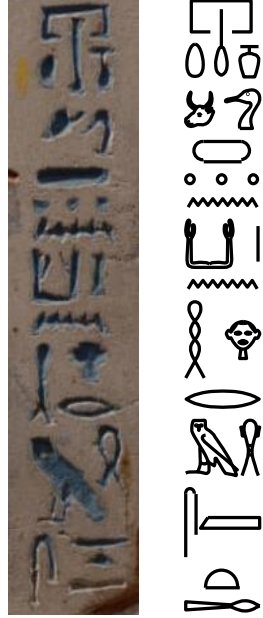
⁴¹ Lieblein, J., Hieroglyphisches Namen-Wörterbuch genealogisch und alphabetisch geordnet. Christiania: Bröger & Christie, 1871, no. 93; Lichtheim, M., Ancient Egyptian Autobiographies Chiefly of the Middle Kingdom, no. 52.

⁴² Grajetzki, W., and G. Miniaci., "The stela of the Thirteenth Dynasty treasurer Senebsumai, Turin Cat. S. 1303." In The World of Middle Kingdom Egypt (2000-1550 BC): Contributions on archaeology, art, religion, and written sources, edited by G. Miniaci and W. Grajetzki, 2(2016), 133-41. Middle Kingdom Studies 2. London: Golden House; Meulenaere, H. de., "Les monuments d'un haut dignitaire de la 13e dynastie." Chronique d'Égypte: Bulletin périodique de la Fondation égyptologique Reine Elisabeth 60(1985), 75-84.

⁴³ Mariette, A. ,op.cit., no. 852.

⁴⁴ Fischer, H. G., Varia Nova. Egyptian Studies 3. New York: The Metropolitan Museum of Art, 1996, pl. 19d; Kamal, A.. "Rapport sur une statue recueillie à Kom el-Shataîn, dans le Gharbieh." Annales du Service des antiquités de l'Égypte 2(1901), 126-28; Connor, S., Être et paraître, Statues royales et privées de la fin du Moyen Empire et de la Deuxième Période intermédiaire (1850-1550 av. J.-C.). Middle Kingdom studies 10. London: Golden House, 2020, 332.

20473^{٤٥}، كما جاء على اللوحة رقم CG 20308^{٤٦}، CG 20567^{٤٧}، وغيرها من الأشكال الأخرى وأحياناً ما كان يتم اختصار اللاسم الإلهي *hnt.i-ht* إلى *hnty* فقط^{٤٨}، وتقف أمامه زوجته^{٤٩} وهي تستنشق رحيق زهرة اللوتس بيدها اليمنى وكتب أمامها نص عمودي أيضاً يقرأ:



pr.t-hrw (m) t hnk.t k3.w 3pd.w n k3 n hr-m-s3.s m3t-hrw
 " قربان من الخبز والجعة والثيران والطيور لروح (حر-أم-سا.اس) صادقة الصوت " **التعليق على النص:**

تعتبر رمزية قربان الخبز من أهم القرابين التي ظهرت كقرابين على مناظر اللوحات الجنائزية، والغذاء الأساسي للمصريين، حيثُ عثر عليه في المقابر منذ عصر بداية الأسرات لما له من أهمية كبرى بالنسبة للمتوفى، وقد وصفهم هيرودوت بأنهم أكلي الخبز، وقد صُوّر الخبز على مائدة التقديمات من الأسرة الثانية^{٥٠} كما

⁴⁵ Bianchi, R. S., Splendors of Ancient Egypt: From the Egyptian Museum, Cairo. Presented by Florida International Museum, St. Peterburg. London: Booth-Clibborn, 1996, 80-81; Satzinger, H., "Die Abydos-Stele des Jpwy aus dem Mittleren Reiches." Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo 25(1969), 121–30.



⁴⁶ Clère, J. J., Les chauves d'Hathor. Orientalia Lovaniensia Analecta 63. Leuven, 1995, 42-43 fig. 16; Vernus, P., "Sur une particularité de l'onomastique du Moyen Empire." Revue d'égyptologie 22(1970), 155–69.

⁴⁷ Shubert, S. B., "Those Who (Still) Live on Earth: A Study of the Ancient Egyptian Appeal to the Living Texts." Toronto: University of Toronto, 2007, MK.79; Simpson, W. K., The Terrace of the Great God at Abydos: The Offering Chapels of Dynasties 12 and 13., ANOC 39.1, pl. 57.

⁴⁸ Vernus, P., "Sur une particularité de l'onomastique du Moyen Empire." Revue d'égyptologie 22(1970), 155–69.

⁴⁹ Ranke no.: I, 273.1.

^{٥٠} مجاهد (عبدالمنعم): نصوص ومناظر القرابين في مقابر النبلاء في عهد الدولتين القديمة والوسطى "دراسة مقارنة" رسالة ماجستير، كلية الآداب، الإسكندرية، ٢٠٠٠، ص ٥١٦.

يوجد بعض من أنواعه له دورًا طقسي في إعادة بعث المتوفى، ومنها ما أطلق عليها  " *psš- kf* وهو نفس الاسم الخاص بإحدى الأدوات المستخدمة في طقسة فتح الفم، ويبدو أن الغرض من تصوير قربان الخبز فوق موائد القرايين ليضمن للمتوفى استمرارية الحياة في العالم الآخر بإمداده به^{٥٢}. وظهرت الآلهة شخصيًا في كتاب الخروج إلى ضوء النهار تقدم خبز الحياة للمتوفى، فهو يبعث فيه الحيوية والانتعاش في العالم الآخر، وكان الخبز تصنع في عدة قوالب مختلفة الأشكال منها  *tb stt* بمعنى صندوق^{٥٣}، وكانوا يضعون القوالب على لوحة ذات ثقب مستديرة يملأونها بالعجين المختمر، ثم تغلق فتحة القالب العليا وينتظرون حتى ينضج الخبز ثم يسحبونه من الفرن ويرفعونه من القوالب ثم يعدونه للطعام.

وقد كان النبيذ أو الجعة *hnk.t* ذات أهمية كبيرة ضمن القرايين المذكورة في صيغ القرايين في مصر القديمة، وكان أقدم ظهور للجعة كتقدمة مكتوبة للقرايين منذ عصر الأسرة الثانية، ولقد عرف المصري القديم خمسة أنواع للنبيذ ويُعتبر النبيذ هو العصير المخمر للعنب ارتبطت في الديانة المصرية بالعديد من الأساطير، منها أسطورة هلاك البشرية التي أراد فيها الإله رع أن ينفذ البشرية من غضب ابنته حتحور فجعلها تشرب مشروباً قوياً بلون الدم أثر عليها في الحال فراحت في سبات عميق، وبسبب تلك الخدعة ظلت الحفلات والأعياد والرقص والموسيقى تحت رعاية الإلهة حتحور.

ولهذا السبب كان للنبيذ دوراً هاماً في الطقوس الجنائزية وقوائم القرايين التي كانت تدون في المقابر منذ عصر الدولة القديمة، أما عن الدلالة الدينية والأسطورية المرتبطة بالنبيذ فقد وجدت في نصوص الأهرام التي ذكر فيها لقب للمعبود أوزير بأنه (سيد النبيذ في احتفالات الفيضان) وذلك في التعمية رقم ٤٤٢، وربما كان السبب في ارتباط النبيذ بهذا الاحتفال المرتبط بتجدد الفيضان والحياة وكان النبيذ من القرايين التي تقدم للمتوفى ليضمن الخلود والبعث في العالم الآخر، لذلك كان لبا وكا المتوفى في حاجة للطعام والشراب، ولكن إذا أهمل تقديمها تتعرض اللوحة لأذى شديد لذلك كان يجب تقديمها^{٥٤}.

ومن القرايين كذلك رأس الثور، وفخذ الثور، فمن الناحية الرمزية يُعد الثور رمزاً للمعبود "ست" فيُذبح "ست" كثور وتُفصل رأسه وتُقدم كقربان، كما أن فخذ الثور من أحب القرايين المقدمة، فمن الناحية العملية يُعد من أشهى قطع اللحم، و من الناحية الرمزية فشكل الفخذ نفسه هو مخصص كلمة *mshtyw* التي هي إحدى أدوات طقسه فتح الفم مما يضمن للمتوفى في العالم الآخر أن ينعم بما يُقدم له^{٥٥}.

وقد لعب الثور دوراً هاماً في الديانة والحياة المصرية القديمة، كما أن الثور من أهم الحيوانات المصورة على جدران المقابر من الأسرة الأولى وحتى نهاية العصور المصرية القديمة. بل وازدادت أهميتها وأثارها سواء بالتصوير أو التمثيل طوال العصر اليوناني الروماني. ولقد ظهرت أنواع مختلفة من الثيران طوال العصور

⁵¹ Wb, I, 555, (3);

المهدي (إيمان محمد أحمد): الخبز في مصر القديمة حتى نهاية الدولة الحديثة، رسالة ماجستير، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ١٩٩٠، ص ١٩٥:١٩٤.

^{٥٢} عبد العال (عائشة محمود): لوحات أفراد الدولة الوسطى، ٢٣٣:٢٢٩.

⁵³ Wb, IV, 346, 8; FCD, p.304.

⁵⁴ Mu-Chou Poo, Liquids in Temple Rituals, in: Encyclopedia of Egyptology USLA, Eds, los Angeles, 2010, p.1- 3;Borghouts, J.F., Libation, LÄ III, 1015;Ikram, S., op.cit, p.27;

مجاهد (عبد المنعم): المرجع السابق، ص ٣٧٦:٣٧٥.




⁵⁵ Roth , A. , "The *psš – k(TT)* and the Opening of the Mouth Ceremony : A Ritual of Birth and Rebirth" , *JEA* 78 (1992) , pp. 113 - 115 .

المصرية القديمة فقد ظهر أربع أنواع لهم: النوع الأول قرونه طويله أما الثاني: فقرونه هلالية الشكل والثالث: قرونه قصيرة والنوع الرابع والأخير ليس له قرون، ولقد تم جلبها من النوبة وآسيا الصغرى والهند وسوريا.

يعتبر كتف الثور من أهم أجزاء الأضاحي إلى جانب أهميته كطعام، فقد كان له دورًا هامًا في الشعائر الدينية فهو يرمز إلى القوة الكامنة في الحيوان كما أنه أقوى أجزاء الحيوان وعلي هذا يمكن أن تنتقل القوة والحيوية إلي المتوفي. كما أن أكثر الأجزاء تصويرًا على موائد القرايين، وأكد Eggebreht إذا كانت الأضحية تم سلخها تكون قربان يأكل أما إذا كانت غير مسلوخة فهي رمز للقوة والحيوية للمتوفي التي سوف تنتقل للمتوفي لكي يحيا مرة أخرى ويبعث من جديد بقوته وكذلك كان يتم وضعها عند أنفه أو فمه⁵⁶.

كانت الطيور وخاصة الإوز من أهم القرايين التي تقدم للمعبودات والأشخاص على حدًا سواء وتكاد لا تخلو المؤنذ منها وكان لها دور مهم في الشعائر الدينية، ولقد عرف المصري القديم تسع أنواع من الأوز⁵⁷.

أما عن اسم الزوجة *hr-m-s3.s* والذي يعني " حورس هو حمايتها " أو " حورس في ظهرها" لم يوجد هذا الاسم بتلك الطريقة من الكتابة سوى على اللوحة محل الدراسة فقط⁵⁸، ولكن ورد هذا الاسم بأشكال كتابية أخرى منها  ، على لوحة المتحف البريطاني التي ترجع لعصر الأسرة الثانية عشرة (من سنوسرت الثالث وحتى أمنمحات الثالث) رقم BM EA202⁵⁹، كما كتب اسمها أيضاً بالشكل  على لوحة متحف اللوفر والتي ترجع لعصر أمنمحات الثاني ومحفوظة تحت رقم Louvre C 181⁶⁰، وفي تلك اللوحة سابقة الذكر نلاحظ أن صاحبها هو أيضاً يسمى سبك-حطب وزوجته تدعى أيضاً حر ام سا اس ، وترجع لعصر الملك أمنمحات الثاني⁶¹.

أما عن النعت *m3c-hrw* أي " صادق الصوت" فقد انتشر هذا النعت منذ عصر الملك ببي الثاني وجاء بهذا الشكل  وكان متصل بالأموات⁶². وظهر هذا اللقب على معظم اللوحات وكان أحياناً يتم استبدال  بالعلامة  كما ظهر على اللوحات نعت المتوفي *Imhw*.

⁵⁶ Eggebreant, A., Schlochtung Sbruche in alten – Agypten and ihrewieder gable im Flachbildde Stelling, 1973, p.55.

⁵⁷ Ikram, S., choice Cuts: Meat Production in Ancient Egypt, OLA 69, Leuven,1995, p.27.

⁵⁸ Ranke no.: I, 248.13.

⁵⁹ Simpson, W. K. , The Terrace of the Great God at Abydos: The Offering Chapels of Dynasties 12 and 13, ANOC 1.6, pl. 3; Ilin-Tomich, A.. From Workshop to Sanctuary: The Production of Late Middle Kingdom Memorial Stelae, pl. 3; Hall, H. R., Hieroglyphic Texts from Egyptian Stelae, &c., in the British Museum. Vol. 3. London: Longmans,1912, pl. 11; Budge, E. A. W., A Guide to the Egyptian Galleries , 70.

⁶⁰ Étienne, M., ed., Les portes du ciel: Visions du monde dans l'Égypte ancienne. Paris,2009, no. 238; Gayet, E.. Musée du Louvre. Stèles de la XIIe dynastie. Bibliothèque de l'École des Hautes Études, Sciences phil. et hist 68. Paris: Vieweg, 1886, pl. XXXVI, XLVIII; Freed, R. E.. "Stela Workshops of Early Dynasty 12." In Studies in Honor of William Kelly Simpson, edited by Peter Der Manuelian, 1(1996),297–336; Étienne, M., Journey to the Afterlife: Egyptian Antiquities from the Louvre. Sydney, 2006, no. 134.

⁶¹ [online catalogue](#) (accessed on April 1, 2021); Musée des beaux-arts de Calais et al. 1987. Les cultes funéraires en Égypte et en Nubie: Calais, Musée des beaux-arts (24 octobre 1987–3 janvier 1988), Bethune, Hotel de Beaulaimcourt (13 janvier–10 avril 1988), Dunkerque, Musée des beaux-arts, 16 avril–3 juillet 1988. Calais: Musée des beaux-arts.

⁶² *Urk* I, 293, (16).

التعليق على منظر المتوفى وزوجته:

صور المتوفى واقفاً وممسكاً بصولجان السخم حيث نجد المتوفى ممسكاً بالعصا الصولجان *shn* تشبهاً بالملك وكذلك كل من المعبود أوزير والمعبودة حتحور الذين صوروا كثيراً بهذا الصولجان⁶³، ويبدو أن

صولجان الـ *shn* من الرموز التي تشير بحفظ مقومات الحياة وتجديدها⁶⁴، وصولجان *shn* يعتبر رمزاً للقوة، ولقد أمسك به الملوك منذ عصر بداية الأسرات واستخدم أيضاً كعلامة في الإحتفالات الدينية لكبار الموظفين الذين كانوا يظهرون عادة وهم يمسون به في النقوش الجنزية، وعندما يمسون بالملك بصولجان سخم في يده اليمنى فعادة أنه يمسون في يده اليسرى مقمعة أما الموظفون عادة يمسون بعصا في يدهم اليسرى عندما

يكون صولجان سخم في يدهم اليمنى، وكما لهذا الصولجان دور في العبادة الجنزية حيث كان يمسون به الأشخاص الذين يقدمون القرابين ربما لما له من دور ديني مهم في ذلك⁶⁵.







(شكل ٢) المتوفى سبك-حتب وزوجته

أما عن شعر المتوفى فهو يرتدي شعراً مستعاراً ونقبة على شكل مثلث، وترتدي زوجته رداءً أبيض اللون وحابك على الجسد وتستنشق رحيق زهرة اللوتس وتعتبر زهرة اللوتس نبات مائي ينتمي إلى فصيلة البشنين وينمو في البرك والمستنقعات، وهناك ثلاث أنواع منها وهما اللوتس الأبيض، اللوتس الأزرق واللوتس الوردي،

⁶³ Fischer,H.G.,Fächer und Wedel,in: LÄ II,cols.83,516; Hayes,W.,The scepter of - Egypt I,New York,1953,p.284-287,fig.187.

⁶⁴ Westwendorf,W.,Altgyptische Darstellungen des Sonnenlaufes auf der - Abschussigen Himmelsbahn,in:MÄS 10,1966,p.147.

⁶⁵ Wilkinson,R.H., Reading Egyptian Art,London,1992,pp.182-183.

وتعتبر زهرة اللوتس من العناصر المفضلة لدى المصري القديم خاصة في العالم الآخر فهي رمز لإعادة الحياة بعد الموت^{٦٦} ، ولقد أطلق المصري القديم عليها في المصرية القديمة عدة أسماء منها *sn*  وأطلق على البراعم اسم *nhb.t*  وفي عصر الدولة الحديثة أطلق عليها اسم *nhb*  وأطلق على الورقة اسم *h3.w* . ظهرت زهرة اللوتس في المناظر منذ عصر الدولة القديمة وخاصة أيدي السيدات اعتقاداً منهم أنها تساعد على البعث من جديد. يرى البعض أن استنشاق رحيق الزهور وخاصة زهرة اللوتس ينشط الدورة التنفسية للمتوفى وبعثة، وأن يحظى بسعادة في العالم الآخر كما تساعده في الحماية واجتياز عقباته^{٦٧}.

النتائج:

يمكن استنتاج بعض النتائج الهامة التي تساعد في تأريخ اللوحة محل الدراسة تاريخاً دقيقاً ومنها: أنه يرجع اقتران اسم المتوفى باللقب *im3hw* "المبجل" إلى عهد سنوسرت الأول ، أما عن اللقب *nb* *im3hw* فهو لقب غير ملكي عرف منذ الدولة القديمة ، وانتشر في عصر الأسرة الثانية عشرة و طوال الأسرة الثانية عشرة نجد عبارة *n ka n* تسبق *Im3hy* والتي أصبحت الشكل المعتاد حتى نهاية الأسرة الثانية عشرة لتصبح في النهاية *n k3 n* ثم اختفت بعد ذلك. تمت مقارنة اللوحة محل الدراسة مع لوحة متحف اللوفر والتي ترجع لعصر أمنمحات الثاني ومحفوظة تحت رقم Louvre C 181، و نلاحظ أن صاحبها هو أيضاً يسمى سبك-حتب وزوجته تدعى أيضاً حرام سا اس ، وترجع لعصر الملك أمنمحات الثاني لذا ترى الباحثة أن اللوحتين لشخص واحد عاش في عصر الأسرة الثانية عشرة وتحديدأ في عهد الملك " أمنمحات الثاني" خاصة أن تصميم اللوحتين متشابه إلى حد كبير بل والشخصيات صورت بأشكال تكاد تكون واحدة.

قائمة المراجع:

أولاً: المراجع العربية:

- (١) مجاهد، عبد المنعم: نصوص ومناظر القرابين في مقابر النبلاء في عهد الدولتين القديمة والوسطى "دراسة مقارنة" رسالة ماجستير، كلية الآداب، الإسكندرية، ٢٠٠٠.
- (٢) محمد أحمد المهدي، إيمان: الخبز في مصر القديمة حتى نهاية الدولة الحديثة، رسالة ماجستير، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ١٩٩٠.
- (٣) محمود محمد محمود عبد العال، عائشة: لوحات أفراد الدولة الوسطى مجموعة المتحف المصري بالقاهرة، رسالة ماجستير (غير منشورة)، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ١٩٩٥.

ثانياً: المراجع الأجنبية:

- 1) Aman, M. a.-S.. "Unusual Middle Kingdom funerary stela of a man at Alexandria National Museum no. 223." *Journal of the American Research Center in Egypt* 53(2017).

⁶⁶ Harer, W, B., Lotus, *OEA*, vol. II, 2001, p.305; Spastos, W. D., Water Lilies of Egypt, in: *Ancient Egypt*, part I, 1917, pp.1:5.

Spastos, W. D., Water Lilies of Egypt, in: *Ancient Egypt*, part I, 1917, pp.1:5.

⁶⁷ Brunner-Traut, E., "Lotos" in *LÄ*, III, 1980, p.1091; *Wb* V, 293, (9-12).

⁶⁸ *Wb* II, 294 (2-3).


⁶⁹ *Wb* II, 307(3-8).

⁷⁰ *Wb* III, 219(1-2).

⁷¹ Radwan, A., Die Darstellungen des regierenden Königs und seiner familienangehörigen in den Privatgräbern der 18 Dynastie, *MÄS* 21,1969, p.3

- 2) Assmann, J., *Ägyptische Hymnen und Gebete. Übersetzt, kommentiert und eingeleitet.* 2nd ed. Orbis biblicus et orientalis. Fribourg: Universitätsverlag, 1999.
- 3) Badawy ,A. , "La Stèle funéraire sous L'Ancien Empire :Son Origine et Son fonctionnement" , ASAE 48 (1948).
- 4) Bennett, C. J. C., "Growth of the *htp-di-nsw* formula in the Middle Kingdom." *Journal of Egyptian Archaeology* 27(1941).
- 5) Bianchi, R. S., *Splendors of Ancient Egypt: From the Egyptian Museum, Cairo.* Presented by Florida International Museum, St. Peterburg. London: Booth-Clibborn. ,1996.
- 6) Bianchi, R. S., *Splendors of Ancient Egypt: From the Egyptian Museum, Cairo.* Presented by Florida International Museum, St. Peterburg. London: Booth-Clibborn,1996.
- 7) Bierbrier , L. , *Historical Dictionary of Ancient Egypt , United Kingdom , 2 nd. ed., 2008.*
- 8) Boeser, P. A. A., *Beschreibung der aegyptischen Sammlung des Niederländischen Reichsmuseums der Altertümer in Leiden. Vol. [2], Die Denkmäler der Zeit zwischen dem Alten und Mittleren Reich und des Mittleren Reiches, pt. 1, Stelen.* The Hague: Nijhoff, 1909.
- 9) Brunner-Traut, E., "Lotos" in *LÄ*, III, 1980.
- 10) Budge, E. A. W.. A, *Guide to the Egyptian Galleries (Sculpture).* London,1909.
- 11) Ciampini, E. M., "La tradizione religiosa di Qaw el-Kebir: ricerche a margine di un volume di Catalogo del Museo Egizio di Torino." *Aegyptus. Rivista italiana di egittologia e papyrologia* 82(2002).
- 12) Ciampini, E. M., "La tradizione religiosa di Qaw el-Kebir: ricerche a margine di un volume di Catalogo del Museo Egizio di Torino." *Aegyptus. Rivista italiana di egittologia e papyrologia* 82(2002).
- 13) Clère, J. J., *Les chauves d'Hathor. Orientalia Lovaniensia Analecta* 63. Leuven, 1995.
- 14) Connor, S., *Être et paraître, Statues royales et privées de la fin du Moyen Empire et de la Deuxième Période intermédiaire (1850-1550 av. J.-C.). Middle Kingdom studies* 10. London: Golden House,2020.
- 15) Doxey, D. M., *Egyptian Non-Royal Epithets in the Middle Kingdom. A Social and Historical Analysis,* Leiden - Boston: Brill, 1998.
- 16) Eggebreant, A., *Schlochtung Sbrouche in alten – Agypten and ihrewieder gable im Flachbildde Stelling,* 1973.
- 17) Eldamaty, M. M., "Stela of Iuyres in Cairo Museum." In *Echoes of Eternity: Studies presented to Gaballa Aly Gaballa,* edited by O. El-Aguizy and M. Sherif Ali, 91–96. *Philippika* 35. Wiesbaden: Harrassowitz,2010.
- 18) Étienne, M., ed., *Les portes du ciel: Visions du monde dans l'Égypte ancienne,* Paris,2009.
- 19) Fischer, H. G., *Varia Nova. Egyptian Studies* 3. New York: The Metropolitan Museum of Art,1996.
- 20) Fischer,H.G.,Fächer und Wedel,in: *LÄ* II,cols.83,516.
- 21) Franke, D., "Middle Kingdom Hymns and Other Sundry Religious Texts — an Inventory." In *Egypt — Temple of the Whole World: Studies in Honour of Jan Assmann,* edited by S. Meyer, 95–135. *Studies in the History of Religions* 97. Leiden,2003.
- 22), "Sesostris I., 'König der beiden Länder' und Demiurg in Elephantine." In *Studies in Honor of William Kelly Simpson,* edited by Peter Der Manuelian, 1:275–95. Boston: Department of Ancient Egyptian, Nubian, and Near Eastern Art. Museum of Fine Arts, 1996.
- 23), "The Middle Kingdom Stelae Publication Project, Exemplified by Stela BM EA 226." *British Museum Studies in Ancient Egypt and Sudan* 1(2002).

- 24)....., Egyptian Stelae in the British Museum from the 13th-17th Dynasties. Vol. 1, pt. 1, Descriptions. London: The British Museum,2013.
- 25) Freed, R. E., “The Development of Middle Kingdom Egyptian Relief Sculptural Schools of Late Dynasty XI with an Appendix on the Trends of Early Dynasty XII (2040–1878 B. C.)” New York, 1984.
- 26) Gayet, E.. Musée du Louvre. Stèles de la XIIe dynastie. Bibliothèque de l’École des Hautes Études, Sciences phil. et hist 68. Paris: Vieweg, 1886, pl. XXXVI, XLVIII; Freed, R. E.. “Stela Workshops of Early Dynasty 12.” In Studies in Honor of William Kelly Simpson, edited by Peter Der Manuelian, 1(1996),297–336; Étienne, M., Journey to the Afterlife: Egyptian Antiquities from the Louvre. Sydney, 2006.
- 27) Grajetzki, W., and G. Miniaci., “The stela of the Thirteenth Dynasty treasurer Senebsumai, Turin Cat. S. 1303.” In The World of Middle Kingdom Egypt (2000-1550 BC): Contributions on archaeology, art, religion, and written sources, edited by G. Miniaci and W. Grajetzki, 2(2016), Middle Kingdom Studies 2. London: Golden House; Meulenaere, H. de., “Les monuments d’un haut dignitaire de la 13e dynastie.” Chronique d’Égypte: Bulletin périodique de la Fondation égyptologique Reine Elisabeth 60(1985).
- 28) Grajetzki, W., Two Treasurers of the Late Middle Kingdom. British Archaeological Reports. International series 1007. Oxford: Archaeopress, 2001.
- 29) Gratien, B.,Prosopographie des Nubiens et des Egyptiens en Nubie avant le Nouvel Empire. Cahiers de Recherches de l’Institut de Papyrologie et d’Égyptologie de Lille. Supplément 3. Lille: Université Charles de Gaulle - Lille III,1991.
- 30) Hall, H. R.,Hieroglyphic Texts from Egyptian Stelae, &c., in the British Museum. Vol. 3. London: Longmans,1912.
- 31)..... R.,Hieroglyphic Texts from Egyptian Stelae, &c., in The British Museum. Vol. 4. London: Longmans, 1913.
- 32) Harer, W, B., Lotus, *OEA*, vol. II, 2001.
- 33) Hassan, S., Hymnes religieux du Moyen Empire. Cairo: Institut français d’archéologie orientale, 1928.
- 34) Hayes,W.,The scepter of - Egypt I,New York,1953.
- 35) Hölzl , R. , " Stelae" , in : *OEA* , III , 2001 , p. 319-324 .
- 36) Ikram, S., choice Cuts: Meat Production in Ancient Egypt, OLA 69, Leuven,1995.
- 37) Ilin-Tomich, A., “Late Middle Kingdom Stelae Workshops at Thebes.” Göttinger Miscellen. Beiträge zur ägyptologischen Diskussion 234(2012).
- 38)....., From Workshop to Sanctuary: The Production of Late Middle Kingdom Memorial Stelae. Middle Kingdom studies 6. London: Golden House,2017.
- 39) Kamal, A.. “Rapport sur une statue recueillie à Kom el-Shataîn, dans le Gharbieh.” Annales du Service des antiquités de l’Égypte 2(1901).
- 40) Känel, F. von., Les prêtres-ouâb de Sekhmet et les conjurateurs de Serket. Bibliothèque de l’École des hautes études, Sciences religieuses 87. Paris: Presses universitaires de France,1984.
- 41) Königliche Museen zu Berlin., Ausführliches Verzeichnis der aegyptischen Altertümer und Gipsabgüsse. 2nd ed. Berlin: Spemann,1899.
- 42) Kubisch, S., Lebensbilder der 2. Zwischenzeit. Biographische Inschriften der 13.–17. Dynastie. Sonderschrift, Deutsches Archäologisches Institut, Abteilung Kairo 34. Berlin: Walter de Gruyter,2008.
- 43) Landgráfová, R., It is my good name that you should remember: Egyptian biographical texts on Middle Kingdom stelae. Prague: Faculty of Arts, Charles University in Prague, Czech Institute of Egyptology,2011.

- 44) Lange, H. O., and H. Schäfer., Grab- und Denksteine des Mittleren Reiches im Museum von Kairo. Vol. 4, Tafeln. Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire, nos. 20001-20780. Berlin: Reichsdruckerei, 1902.
- 45) Leclant, J., "Gotteshand" *LÄ* II .cols.813-415 .
- 46) Lichtheim, M., Ancient Egyptian Autobiographies Chiefly of the Middle Kingdom: A Study and an Anthology. *Orbis biblicus et orientalis* 84. Fribourg: Universitätsverlag, 1988.
- 47) Lieblein, J., Hieroglyphisches Namen-Wörterbuch genealogisch und alphabetisch geordnet. Christiania: Brögger & Christie, 1871.
- 48) Marée, M., "A sculpture workshop at Abydos from the late Sixteenth or early Seventeenth Dynasty." In *The Second Intermediate Period (Thirteenth-Seventeenth Dynasties): Current Research, Future Prospects*, edited by M. Marée, 241–82. *Orientalia Lovaniensia Analecta* 192. Leuven: Peeters, 2010.
- 49) Mariette, A., *Catalogue général des monuments d'Abydos découverts pendant les fouilles de cette ville*. Paris: Imprimerie nationale, 1880.
- 50) Martin, K., "Stele", in: *LÄ*, VI (1986).
- 51) Mathieu, B., "L'énigme du recrutement des 'enfants du kap': Une solution?" *Göttinger Miszellen. Beiträge zur ägyptologischen Diskussion* 177(2000).
- 52) Montet, P., *Géographie de L'Égypte Ancienne, Deuxième Partie*, ٠٠٠  *t3 šm^c To-chemâ LA Haute Égypte*, Paris, 1961.
- 53) Mu-Chou Poo, *Liquids in Temple Rituals*, in: *Encyclopedia of Egyptology USLA*, Eds, Los Angeles, 2010.
- 54) Müller – Wollermann, R., "Der mythos vom ritus Erschlagen der feinde", *GM* 105(1988).
- 55) Obsomer, C., "Di.f prt-ḥrw et la filiation ms(t).n." In *Individu, société et spiritualité dans l'Égypte pharaonique et copte. Mélanges égyptologiques offerts au Professeur Aristide Théodoridès*, edited by C. Cannuyer and J.-M. Kruchten, 1993.
- 56) Postel, L., "Quand réapparaît la forme ms(w).n? Réflexions sur la formule de filiation maternelle à la fin du Moyen Empire." In *Verba manent: Recueil d'études dédiées à Dimitri Meeks par ses collègues et amis*, edited by I. Régen and F. Servajean, 2(2009).
- 57) Radwan, A., *Die Darstellungen des regierenden Königs und seiner familienghörigen in den Privatgräbern der 18 Dynastie*, *MÄS* 21, 1969.
- 58) Roeder, G., *Aegyptische Inschriften aus den Königlichen Museen zu Berlin. Vol. 1, Inschriften von der ältesten Zeit bis zum Ende der Hyksoszeit*. Leipzig: Hinrichs, 1913.
- 59) Roth, A., "The *psš – k(TT)* and the Opening of the Mouth Ceremony: A Ritual of Birth and Rebirth", *JEA* 78 (1992).
- 60) Satzinger, H., "Die Abydos-Stele des Jpwy aus dem Mittleren Reiches." *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo* 25(1969).
- 61) Satzinger, H., "Die Abydos-Stele des Jpwy aus dem Mittleren Reiches." *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo* 25(1969).
- 62) Schmitz, B., *Untersuchungen zum Titel sA-njswt "Königssohn."* Habelts Dissertationsdrucke. Reihe Ägyptologie 2. Bonn: Habelt, 1976.
- 63) Scott-Moncrieff, P. D., E. J. Lambert, and H. R. Hall., *Hieroglyphic Texts from Egyptian Stelae, &c.*, in *The British Museum. Vol. 2*. London, 1912.
- 64) Shoukry, M. A., "The So – Called Stelae of Abydos", *MDAIK* 16 (1958).
- 65) Shubert, S. B., "Those Who (Still) Live on Earth: A Study of the Ancient Egyptian Appeal to the Living Texts." Toronto: University of Toronto, 2007.

- 66) Simpson, W. K., The Terrace of the Great God at Abydos: The Offering Chapels of Dynasties 12 and 13. Publications of the Pennsylvania-Yale Expedition to Egypt 5. New Haven: The Peabody Museum of Natural History of the Yale University, 1974.
- 67) Spänel, D. B.. "Palaeographic and Epigraphic Distinctions between Texts of the So-called First Intermediate Period and the Early Twelfth Dynasty." In Studies in Honor of William Kelly Simpson, edited by P. Der Manuelian, 2(1996).
- 68) Spästel, W. D., Water Lilies of Egypt, in: *Ancient Egypt*, part I, 1917.
- 69) Spiegel, J., Die Götter von Abydos. Studien zum ägyptischen Synkretismus. Göttinger Orientforschungen. IV. Reihe: Ägypten 1. Wiesbaden: Harrassowitz, 1973.
- 70) Stefanović, D., "Varia Epigraphica VI - The Middle Kingdom." Göttinger Miszellen. Beiträge zur ägyptologischen Diskussion 257(2019).
- 71) Stefanović, D., and H. Satzinger., Stelae of the Middle Kingdom and the second intermediate period. Corpus antiquitatum Aegyptiacarum. Berlin 1. London: Golden House Publications, 2019.
- 72) Uphill, E. P., "The Stela of a Ankhefenmut", JEA. 43, 1957.
- 73) Varga, E., and S. Wenig., Ägyptische Kunst. Sonderausstellung der ägyptischen Abteilung der Staatlichen Museen zu Berlin, Juni-September 1963.
- 74) Vernus, P., "Sur une particularité de l'onomastique du Moyen Empire." Revue d'égyptologie 22(1970).
- 75) Westendorf, W., "Beiträge aus und zu den medizinischen Texten" ZÄS 92 (1967)
- 76), Altägyptische Darstellungen des Sonnenlaufes auf der - Abschussigen Himmelsbahn, in: MÄS 10, 1966.
- 77) Wilkinson, R.H., Reading Egyptian Art, London, 1992.
- 78) Zibelius, K., Afrikanische Orts- und Völkernamen in hieroglyphischen und hieratischen Texten. Beihefte zum Tübinger Atlas des Vorderen Orients. Reihe B (Geisteswissenschaften) 1. Wiesbaden: Reichert, 1972.



(شكل ٣) : لوحة سبك حنتب بالمتحف المصري رقم ٢٠١٢٤